

..... [p1] .....

Mijn zeer [eerweerden] M<sup>r</sup> Ad. Kan. Duclos

N° 1 in de Mariastr.

tot

Brugge

..... [p2] .....

Eerweerde heer & [vriend],

Ik heb bij geval een zeldzaam boekske onder handen gekregen voor 8 dagen, te weten de Dichtwerken van onzen Brugschen Olivier de Wree, dien gij zeker beter kent als ik. Onder die werken is een stuk van 228 Alexandrinen, geheeten Bacchus Cort-ryk.<sup>1</sup> t Is, in een zeer vermakelijke gedaante en in prachtigen stijl, le faux duc de Bourgogne.<sup>2</sup> Wilt gij het hebben voor R. d. H., ik zal 't u zenden, zoo als 't gaat en staat zonder een stip te veranderen; laat mij weten, zoo haast gij kunt, anders ben ik het kwijt, het behoort de biblioth. univers. gandav.

Dat ware in afwachtinge van dat zuidbevelandsch dingen.<sup>3</sup> t Spijt mij dat uw drukker geen å, û enz. in zijn drukkerije en heeft; met zijne å enz. staat dat zeer wijd uiteen. Zulke letterteekens zijn gemakkelijk te krijgen.

Wat zoudt gij zeggen van nu

..... [p2] .....

en dan een brokke

Frieschverwig vlaamsch?

.....

1 Het gedicht is er samen gepubliceerd met een fragment uit deze brief van Guido Gezelle aan Adolf Duclos, als 'Uit Olivier De Wree: Bacchus Cort-Ryck' In: Rond den Heerd: 21 (6 mei 1886) 23, p.177-179.

2 Verwijzing naar de heroi-komische stijl. Er bestaat een toneelstuk met die naam van Jean-Antoine Du Cerceau (1670-1730).

3 Inzending in Zeeuws dialect van Jacobus Augustinus De Rijk, uiteindelijk gepubliceerd als 'De spreektales in Westelijk Zuid-Beveland'. In: Rond den Heerd: 21 (25 maart 1886) 18, p.139-140.

dat ware eene vertalinge, zoo na bij de woorden mogelijk, van de eene of de andere kluchte uit Halbertsma's rimen ind teltsjes = rijmen en vertelderkes? Dat zou Winkler aanstaan, en zoo kreegen wij misschien de begeerte in 't werk om friesch te leeren, en tusschen friesch en vlaamsch, het hoog hollandsch eene duchtige nepe te geven?

Wat dunkt u?

Blijve [*ulieden*] toegenegen

Guido Gezelle

---

---

## Briefbeschrijving

Verzender	Gezelle, Guido
Ontvanger	Duclos, Adolf Juliaan
Verzendingsdatum	[17/11/1885]
Verzendingsplaats	Kortrijk (Kortrijk)
Annotatie	Datum en plaats gereconstrueerd op basis van de poststempel.
Annotatie	Datum en plaats gereconstrueerd op basis van de poststempel.
Gepubliceerd in	fragment uit brief in: Uit Olivier De Wree: Bacchus Cort-Ryck. - In. - Rond den Heerd. - Jrg.21 (6 mei 1886) nr. 23, p.177-179

## Documentbeschrijving

### Fysieke bijzonderheden

Drager	1 dubbel vel, dubbel vel: 208 mm x 135 mm; omslag: 73 mm x 112 mm papier, wit, vierkant geruit (groot) papiersoort: 2 zijden beschreven; zijde 1 horizontaal en verticaal beschreven, inkt
Staat	volledig
Vormelijke bijzonderheden	briefomslag bewaard (op zijde 2 gekleefd), met adres en postzegel, afgestempeld
Toevoegingen	op zijde 1 links in de bovenrand: Aan Ad. Duclos ; idem rechts: [17/11 1885] (inkt, beide hand P.A.) ; op zijde 1 in de linkermarge: notitie i.v.m. R.d.H. (inkt, verticaal, hand P.A.) ; op zijde 1 rechtsboven: Gezelle (potlood) ; op zijde 3 onder de brief: 17 Nov. 1885 (inkt, hand A. Duclos)

### Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	8674

---

Bibliotheekrecord [https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga\\_6.16944](https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.16944)

## Inhoud

Incipit	Ik heb bij geval een zeldzaam boekske onder
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

## Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

## Colofon

Titel	[17/11/1885], Kortrijk, Guido Gezelle aan Adolf Juliaan Duclos
Editeur	Koen Calis; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	<a href="#">Openbare Bibliotheek Brugge</a> (Guido Gezellearchief); <a href="#">Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie</a> (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); <a href="#">Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN)</a> (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2025
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een <a href="#">Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel</a> licentie.

---

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan <a href="mailto:els.depuydt@brugge.be">els.depuydt@brugge.be</a> .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]

---